



## XV. MEZINÁRODNÍ KONFERENCE ČESKÝCH ŠKOL V ZAHRANIČÍ

24. 7.—28. 7. 2023

**Záštitu převzali  
ministr zahraničních věcí  
a ministr školství, mládeže a tělovýchovy České republiky.**

### PROGRAM ČTVRTEK 27. 7.

Prezenční den (živě streamovaný); MZV, Černínský palác, Praha

**9.00**

#### Zahájení

- Martin Smolek, vrchní ředitel sekce právní a konzulární MZV
- Raduan Nwelati, předseda Stálé komise Senátu pro kraje žijící v zahraničí
- Ladislav Bánovec, ředitel odboru mezinárodních vztahů MŠMT
- J. E. Pasi Olavi Tuominen, mimořádný a zplnomocněný velvyslanec Finska v Česku a na Slovensku  
**Finský systém zahraničních škol**
- Jiří Krátký, zvláštní zmocněnec pro krajské záležitosti
- Lucie Slavíková-Boucher, předsedkyně spolku Česká škola bez hranic

**Slavnostní předání diplomů** výhercům **5. ročníku Olympiády v českém jazyce pro žáky českých škol v zahraničí**

Krátká přestávka

**10.10–10.55**

Linda Egnatz

#### **Pathways Toward Recognition and Certification for Czech Learners**

Hear how heritage language programs can use benchmark assessments to recognize the accomplishments of their heritage language learners. Celebrate learners with an international language certificate that can energize your language program, build greater upper-level retention, and connect your students to future opportunities to use and grow their language.

Mgr. Klára Moldová

**Global Seal of Biliteracy. Zkušenost České školy T. G. M.**

**10.55–11.40**

Mgr. Petra Key

**Proč, co a jak učít?**

Norimberský trychtýř zatím našťestí nikdo nevymyslel. Proč našťestí? Připravil by nás totiž o dobrodružství hledání cesty, učení a učení se. Našťestí neexistuje cesta jediná. V tomto příspěvku se pokusíme ukázat, jak najít tu správnou cestu nebo klíč k odemčení záhady úspěšného učení (se) s ohledem na cíl, obsah a žáka.

Přestávka na kávu

**12.00–12.15**

MgA. Zuzana Jugmanová, Bc. Hana Červeňáková

**Učebnice – zkušenost ČŠBH Londýn**

Proč se žáci v ČŠBHL neučí podle klasických českých učebnic českého jazyka? Jaké výukové materiály tedy používají? Povídání o rozdílech mezi učebnicemi češtiny pro české děti a pro bilingvní děti žijící v zahraničí s konkrétními ukázkami. Jak vznikají výukové materiály ČŠBHL a jak je využíváme při výuce i mimo ni.

### 12.15–12.30

Mgr. Adéla Herbsová, Bc. Hana Červeňáková

#### **Příprava žáků 8. a 9. třídy na certifikované zkoušky – zkušenost ČŠBH Londýn**

Žáci 8. a 9. třídy ČŠBH Londýn se po celý školní rok připravují na certifikovanou jazykovou zkoušku z češtiny pro cizince na úrovních B1 a B2, kterou škola organizuje ve spolupráci s Českým centrem Londýn a ÚJOP UK. Příspěvek odpoví na otázky, proč se do zkoušek žáci vůbec pouštějí, jak příprava na zkoušku vypadá po organizační stránce a jaká je úspěšnost žáků. Jak vypadá výuka, s jakými materiály žáci pracují a co mohou pro přípravu dělat navíc?

### 12.30–13.00

Mgr. Kateřina Vodičková, MA, Ph.D.

#### **Certifikovaná zkouška z češtiny pro cizince**

Příspěvek představuje Certifikovanou zkoušku z češtiny pro cizince (CCE), jež je v současné době nabízena na pěti úrovních podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (CEFR Companion Volume, 2020), a to A1 až C1. Zkouška splňuje 17 minimálních standardů kvality mezinárodní organizace ALTE a obdržela značku kvality Q udělovanou zkouškám, které úspěšně prošly auditem. Pro mladší kandidáty je v nabídce také Certifikovaná zkouška z češtiny pro mládež na úrovních A1 a A2. Příspěvek je zaměřen prakticky, mj. ukazuje formát zkoušky a doporučuje, jak ke zkoušce žáky/studenty připravovat.

### 13.00–14.00

Přestávka na oběd

### 14.00–14.30

Mgr. Marie Boccou Kestřánková, Ph.D.

#### **Od čtení přes pravopis k testování**

Příspěvek se zaměřuje na řečovou dovednost čtení s porozuměním ve výuce češtiny pro žáky žijící v zahraničí. Bude představena jedna z možností, jak lze pracovat s textem při realizaci vyučovacích cílů zaměřených na výklad a procvičování pravopisných jevů a jak lze nabyté schopnosti a dovednosti u žáků žijících v zahraničí funkčně ověřovat. Hlavním cílem prezentace je na příkladech nejen doložit nezastupitelnou důležitost uvedené řečové dovednosti ve výuce mluvnice, ale také demonstrovat nezbytnou odlišnost práce učitele s českými žáky žijícími v zahraničí od práce s žáky monolingvně vzdělávanými.

*Na tuto přednášku naváže 10. září od 17h30 diskuzní on-line kulatý stůl na téma „Práce s faktografickými texty – vlastivěda pro 4. ročník“ (zdarma). Přihlášky prostřednictvím on-line formuláře od 1. srpna 2023.*

### 14.30–16.00

Doc. PhDr. Stanislav Štěpáník, Ph.D.

#### **Výuka českého jazyka v proměnách současných kontextů**

Současná doba se dynamicky proměňuje a komunikační prostředí není výjimkou. Nástup technologií zásadně změnil způsob mezilidské interakce a tyto změny pochopitelně zasahují také užívání jazyka. Jak ovlivňují výuku češtiny? Jak do ní vstupují, resp. vstupují do ní? A měly by vůbec? A jak je případně ve výuce uchopit? To jsou otázky, na které se příspěvek s praktickými cvičeními pokusí odpovědět.

### 16.00–16.15

Přestávka na kávu

### 16.15–17.00

Mgr. Milena Kmentová, Ph.D., Klára Kmentová, hudební doprovod

#### **Jak využít tradiční (českou, moravskou) lidovou píseň ve výuce v 21. století?**

Příspěvek představí možnosti atraktivní práce s lidovou písní, jejíž obsah a slovní zásoba se mohou zdát na první pohled dnešním dětem hodně vzdálené. Lektorka na příkladech představí specifika metody aktualizace v jednotlivých věkových skupinách dětí/žáků i s ohledem na problematiku výuky češtiny jako minoritního jazyka.

## 18.00–20.00

Slavnostní večer u příležitosti XV. mezinárodní konference českých škol v zahraničí – pozvání Stálé komise Senátu PČR pro kraje žijící v zahraničí. *Vyhrazeno pro účastníky konference, registrace nutná.*

## PÁTEK 28. 7.

Prezenční den (živě streamovaný); MZV, Černínský palác, Praha

## 9.30–10.20

Mgr. Magdalena Benešová, Post Bellum

### **Jak pracovat s příběhy pamětníků ve škole**

Nasdílíme zkušenosti, které organizace Post Bellum získala za více než 10 let práce s pamětníckými příběhy a jejich poselstvím ve školách. Představíme projekty, které pracují s pamětníky napřímo, i těch, které využívají zprostředkované vzpomínky, zachycené v archivu Paměť národa. Dotkneme se i kontroverznějších témat, jako je romský holocaust nebo poválečný odsun Němců, a ukážeme si, jak nám příběhy pamětníků těchto událostí mohou pomoci se s nimi lépe vyrovnávat.

## 10.25–10.45

Mgr. Michaela Vetešková, Český rozhlas

### **Děti bez ochranného štítu a pod vlivem krizového zpravodajství**

### **Zpravodajství během pandemie otevřelo otázky o mediální výuce na prvním stupni ZŠ, zůstávají nezodpovězené i během válečných zpráv z Ukrajiny.**

Přednáška vychází z průzkumu vedeného pod hlavičkou Institutu duševního zdraví UP Olomouc, kdy jeho autorka jako základ rozeslala do dvou stovek českých státních i soukromých škol dotazníky, zda učitelé prvního stupně mluvili s dětmi ve věku šesti až jedenácti let o vzniku, průběhu a konkrétních dopadech nemoci covid-19.

Pouze jeden pedagog ze stovky oslovených uvedl, že v předešlých deseti měsících mluvil se svými žáky na prvním stupni základní školy o dopadech pandemie koronaviru na svět. Ostatní vyučující se školáky mluvili jenom o nutnosti mytí si rukou, nošení roušek a dodržování rozestupů.

## 10.50–11.10

### **Překladačská soutěž Česky rozumím, mluvím, čtu, píš a překládám! Cena Tomáše Grulicha pro mladé překladače a historiky.**

### **Zhodnocení 1. a 2. ročníku.**

PhDr. Iva Jirovská

### **Překladačská soutěž Česky rozumím, mluvím, čtu, píš a překládám! Cena Tomáše Grulicha pro mladé překladače a historiky.**

### **Spolupráce s univerzitními studenty – zkušenost z UChicago a České školy T. G. M.**

Irena Čajková, M.A.

Spolupráce na hodnocení překladů a společné zasednutí v porotě je jedinečnou příležitostí pro krajskou školu k obnovení a udržování vztahů s bývalými žáky, kteří jsou dnes již univerzitními studenty. Pro tyto studenty je role hodnotitele zároveň vítanou profesionální zkušeností, která obohatí jejich životopis a navíc poukáže na jejich vysokou jazykovou úroveň. Pro studenty, kteří se češtinu učí nově, je to naopak příležitost pracovat s jazykem kreativně a jinak.

## 11.10–11.30

Přestávka na kávu

## 11.30–12.00

### **Jak čtou české děti? Aneb současné dětské čtenářství**

PhDr. Irena Prázová, PhD.

Jací jsou české děti čtenáři? Jaké jsou aktuální výzkumy českého dětského čtenářství? Jak působí hlavní pilíře čtenářství, tedy škola, rodina a knihovna, na dětské čtení?

Co aktuálně české děti nejvíce a nejméně čtou, jak čtení vnímají, jak a kde čtou? Jaký má vliv na čtení prezenční a distanční výuka? Jak ovlivňují četbu další média?

Nejen na tyto otázky ohledně dětského čtenářství se pokusíme v příspěvku odpovědět. Diskuze k tématu je vítána.

## 12.05–13.05

Bc. Edita Vaníčková Makosová

**Nejlepší knihy** (ukázky jednotlivých knih přímo na místě)

Seminář představí tituly současné literatury pro děti a mládež oceněné v literárních soutěžích v roce 2022. Zdůrazní edukační potenciál těchto knih a přiblíží možnosti, jak s nimi pracovat během čtenářských dílen. Vhodné pro učitele 1. a 2. stupně ZŠ.

## 13.05–13.45

Přestávka na oběd

## 13.50–15.30

### Kulaté stoly

- Mgr. Ivana Cechlová. Mgr. Kateřina Malečková  
**Olympiáda v českém jazyce pro žáky českých škol v zahraničí**

Účastníkům bude představený projekt olympiády, jeho cíle a naplněná očekávání v předcházejících ročnících. Zodpovíme časté otázky, jako je rozdělení do kategorií, náročnost jednotlivých úkolů, organizace výběru soutěžících apod. Účastníci budou moci nahlédnout do zadání předcházejících ročníků, seznámit se s typovými úkoly a systémem hodnocení. V průběhu diskuzní části budou vítány jakékoliv názory a podněty na zdokonalení projektu na základě získaných zkušeností.

- Mgr. Svatopluk Pohořelý, Mgr. Michaela Burdková  
**Zápisy do kmenových škol, povinná školní docházka**
- PhDr. Irena Prázová, PhD., **Dětské čtení a české školy v zahraničí**  
**Knihy, čtenářství, čtenářská gramotnost**

Na prezenční kulaté stoly navážou během nastávajícího školního roku **kulaté stoly on-line na vybraná důležitá témata.**

### DALŠÍ LETNÍ VZDĚLÁVÁNÍ

Na konferenci naváže možnost vzdělávání **on-line během měsíce srpna a září.**

Vyberte si z následujících **dvou akreditovaných kurzů** (všechny informace najdete [ZDE](#)):

- [Jak efektivně vést online výuku žáků s odlišným mateřským jazykem – pro ty, kdo začínají](#)
- [Jak na češtinu jinak, efektivně a v souvislostech \(aneb Mezipředmětové vztahy ve výuce českého jazyka a literatury na 1. stupni ZŠ v českých školách v zahraničí\)](#)



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky



ÚSTAV JAZYKOVÉ  
A ODBORNÉ PŘÍPRAVY  
Univerzita Karlova



PRÁH

